文化中心春節慶會舉辦

文藝滙演多采多姿

（本報黃榮榮特稿）中華文化中心爲籌建大樓運動，舉行各項春節慶會，并於本月廿六日（星期日）下午一時，假座女皇大戲院，舉行聯合演出文藝大匯演，在歷史上首次以旅加拿大華僑業餘藝術精華表演，大型舞台藝術，包括有國樂演奏，民族舞蹈，芭蕾舞，鋼琴演奏，粵劇折子戲，舞台上表演純粹中華國術之「獅子採靈芝」，是由黃蝦師傅親自登場表演，是難能可貴的傳統藝術，各僑胞以無比的熱情參加此次演出，及僑胞連日購票的熱潮，各售票處賣座非常踴躍，欲購從速，以免向隅。

并介紹由振華聲藝術研究社所演出之折子戲，是粵劇的精華，「醉打金枝」，是由該社音樂組社員拍和，演出者：曾華雁飾郭壽，何錦珍飾金枝公主，韓錦燕飾皇后，梁兆基飾唐皇。

劇情是一齣宮廷奇情曲折，愛情倫理巨構折子之名劇，唐皇公主金枝，下嫁郭子儀之子郭壽爲妻，一日，子儀慶，七子八壻雲集祝壽，獨不見金枝，壽爲兄弟姊妹所諷，乃借醉返宮，怒責金枝，金枝恃寵生嬌，告上父皇，追責駙馬，父皇乃佯令斬駙馬，金枝情急，恐獨守孤幃，急求父恕其夫，遂言歸於好，乃喜劇收場。

僑胞欲欣賞各演出者多年舞台藝術，請早臨場爲荷。

粵劇藝員訓練班新秀演唱應時劇曲，以頌春聲，國樂組長黃傑群領導演奏國樂娛賓，直至宵深闌夜，始盡興而歸，洵盛會紀。

穎川總堂定期春宴

（雲訊）本埠陳穎川總堂已定期舉行成立第五十二週年紀念暨春節聯歡慶會，並經發出通告，敬請該堂父老兄姊嬸姆諸姑姊妹，屆時踴躍參加，茲將有關細節探錄如下：

（一）紀念及春宴日期：三月十二日下午一時舉行祀祖典禮，禮成設酒會餉衆。

（二）宴會地点：緬街華僑酒樓，下午五時入席，讌會場中並由該堂青年部表演歌唱，舞蹈，瑞獅，國技等助慶。

三，席金：男八元，女六元，五歲之十二歲小童四元，六十五歲以上盡足義務之堂員，及五歲以下小童免費。該堂有專人在四樓，每天下午一時半至五時止。負責發售餐券云。

華獅子會選美大會

捐助殘童及華醫院

（雲訊）雲市華埠獅子會主辦華埠小姐選美大會，於十七日晚選出宣佈。原籍四川年華雙十的劉天蘭，艷壓群芳榮登后座。

由會長黃振聰致詞贈獎。前華埠小姐伍慧芬加冕致詞。市長胡烈治，前會長黃銳光致詞。李僑棟議員亦參加。該會選美捐助卑詩省獅子會殘廢兒童基金會五千五百元。華人聖約瑟醫院一千五百元。

華埠獅子會在漢宮酒家舉行新春宴會，華埠小姐加冕餐舞會，由選美主任葉衍芳宣佈十二日在女皇戲院選美結果：華埠小姐劉天蘭，二十歲，西門非李沙大學傳播系二年級學生第一公主黃如潔，廿一歲，卑詩大學英文系四年級學生，第二公主方寶玲十九歲，西門非李沙大學商學系學生，友誼小姐馮少姍廿三歲。情況熱鬧。

振華聲社春宴紀盛

（雲訊）元日獻頌以椒花，飲予屠蘇酒，皆農年歲首頌祝吉祥之義，雲埠振華聲藝術研究社，以一元復始，昨週日柬邀各藝術前輩友好，文化先進，於該社禮堂舉行鷄尾酒會，由婦女組協助廚政，款待嘉賓，一時冠蓋雲集，與社員眷屬長幼歡聚一堂，新任社長關華標致簡式義深之詞曰，酒無炊金饌玉，爲敦睦情誼，冀開懷暢飲，讌畢餘慶，有

文化協會召開會議

（雲訊）中華文化研究協會，以新歲開始，爲發展務起見，定於二月二十五日（星期六）下午二時，召集全體職員會議，討論本年會務進行云。

中華基督教會佈道

（雲訊）雲高華自立中華基督教會，定期於三月四，五日星期六日兩晚七時半，在片打街東三百號該會舉行春季佈道會，由潘士宏牧師主講。

慕道班將於三月中舉行，爲期三個月，歡迎所有慕道朋友參加，請向該會幹事陳盧美馨報名。

又該教會主日學交通部徵求負責交通接送之兄弟妹妹，凡有負担於此事奉者，請與鄭熾光先生聯絡，電話：三二五－三四一三。

感化院設華文化會

（雲訊）卑詩省美遜埠感化院成立中國文化會，簡稱唐人會，獲政府批準成立。准許每星期日下午六時卅分至九時卅分，舉行聯歡叙會，該會函請唐人社團，機構單位，中國學生會及私人單位等，集體在以上時間內，到該會參加。節目有電影，時代曲，歌舞，茶會等，又每年於農歷新年，端午節，中秋節，及聖誕節，舉行讌會，往探訪該會者，祇填表往探唐人會便可。

都城洪門民治黨支部
一九吉八吉九年度職員表

主委：李志惠　吳培芳
書記：鄭忠儒　譚秉衡
財政：鍾怡睦　葉玉麟
外交：薛丁元　呂北祐
監察：鍾怡睦　張良球
婦女部：李翠屏　黃自民
宣傳：鍾　華　馮　盈
催收：呂　壬　林少蓮
　　鍾　華　梁　燕
　　林嶺基　福　利
　　核　數：譚秉衡

都城達權支社職員表

社長：正呂北祐　副李志惠　秘書：正葉玉麟　副譚秉衡
外交：正黃自民　副薛丁元　財政：正李志惠　副張良球
監督：正鄭忠儒　副鍾怡睦　議長：正吳培芳　副張良球

都城洪門體育會職員表

名譽會長：陳錫民　黃自民　張良球
會長：正薛丁元　楊　文　財　政：李義有　鍾存忠
記：劉來增　監　督：鍾怡睦　呂北祐
交：關振旺　國技教練：李　牛　李承宗
傳：鍾　華　李子龍
務：呂錦倫　黃國昌
司：吳培芳
顧問：湯思匯　李志惠　呂北祐　譚秉衡
　　林德彰
　　麥介昌

一九吉八年洪門振洪聲職員表

社長：正馮　盈　副何醒華　副鍾　華
財政：正麥公昌　副雷國新
監督：正關振旺　副黃光文
音樂：正司徒民　副李　暢
劇務：正李翠屏　副羅蘭芳
傳宣：正楊逢春　副周瑞能
核數：正葉玉麟　副譚秉衡
婦女：正李麗霞　副呂劍杏
顧問：吳池喜　梁湖洲
　　張良球　謝家燕
評議員：劉孔道　葉　才　黃　能
　　洪門昆仲　燈光佈景正關　洽　副伍華金
　　呂北祐　林普慶　陳錫民
　　李志惠　湯思匯　雷煦然

卓榮埠請廚師

聘經驗中西廚師兩名，工作待遇優，有意請電話：788－2261 Chetwynd B.C.

請牛扒西厨

生意旺餐館，出工會額定糧，請洽雲埠 601 Smythe St. Tom 君。

甄得勝鳴謝啓事

鄙人偶因身體違和，曾入醫院調理，在院期間，荷蒙　台山寧陽會館，菲律賓旅加華僑聯誼會，分派代表，暨親朋戚友等，親臨慰問，惠賜鮮花生菓物品，高誼隆情，實深銘感，永誌不忘。

現在經已康復出院，仍遵醫指示，返回家中，休息調養，未能一一躬趨致謝，抱歉良多，尚冀原諒，謹此登報佈意。敬祝

新春納福

長樂永康

通訊處雲高華片打東街四十一號

中西貨品有限公司

電話：六八一－九六六五

華埠地胆生意急讓

東主志圖別業割愛將全盤生意架生貨物平賣。電話：六八一－一七二八。

車梨役餐館招租

每年收入三十五萬元，有酒牌執照，一百廿五座位，頭廚一名及四名廚師便能管理，請親臨洽商 T. H. Berry, Royal, Hotel, Chilliwack, B.C.

餐館出讓

本那比旺區餐館自賣，有酒牌座位六十多個電四三七－七二四二

◎訃告

先嚴諱曹公汝滔字宏深廣東番禺矮崗鄉致和庄人不幸痛於一九七八年二月十八日下午五時在雲高華聖保羅醫院病逝享壽積閏八十有七歲不孝子偕媳婦孫等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月廿三日下午一時假在暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬科士蘭墳場忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

未亡人　葉氏
哀子　樹松樹彬
媳婦　孔氏段氏
男孫　任潮貴潮達潮錦潮
女孫　月明雪明月蟾月嫦
同泣告

治喪處：5664 Lanark St. Vancouver, B.C.

光猛士庫出租

二房廳廚厠浴室雪櫃爐頭包水電交通便利十九街近 Renfrew 五時後電話 435-1677

新型餐館急讓

離雲埠廿餘哩，大中西餐館，有長批，酒牌停車場，營業高，價錢平，有意者請來信 233 Main St. Van., B.C. V5A 2S7 文先生收。

請管瑞士顧繡車機

須有經驗與可靠，夏季衣廠公司請往 112E 6th Ave 沿商。

購物中心

一年新廿補位均五年淨批全年純收二十五萬五千七百元取價二百一十萬，首期三十七萬五千。

▲百老匯西寫字樓大廈▼年毛收四萬八取價三十七萬五首期十二萬五千。詳情電話 682－6838 或 438－2074 Art Quan Camwell Rty. Ltd.

外賣餐館急讓

位於顯利埠，地點在最旺區，可以擴充餐廳，生財架生齊備，生意好，長批，因東主健康問題，割愛急讓，如欲營斯業者，請下午七時至十一時電話四六七－五五五五星期一休息。

美拉夫人神學睇掌

專長睇掌睇氣色及睇咭，并推測未來之事及担任測事顧問。有關下列問題，如戀愛，婚姻，疾病，健康，財源及做生意等等。她批事準確，比其他勝過一切，首次見她就得到安心，請即日去見她爲加强本人的信心。

Mrs Eva Miller, Apt 102, 4357 Main St. Van. V5V 3R1 9a.m. to 9p.m Phone: 873-8140

全間屋出租

兩房一廳廚厠浴爐頭雪櫃齊維多利及三十一街電話：八七九－八〇六八黃洽

請刻苦耐勞清潔工

有志者請電 669－0498 晚上七時至十一時

國際掌相萬里行相師

相分玉石命別魚龍　抵加溫哥華

此次旅遊貴地觀光，順道指點迷津，對于人生命運，成敗得失欲明進退求先覺，美果良因莫羨人，赤壁若無東風助，周郎有志亦難伸，諸君如有經營失意，謀職不就，求財落空，紅顏失戀，家庭不和，一切疑難不決，請來詢問，保證完滿解答，相法人人識，奧妙少人知，會客時間早十時至晚七時星期例假照常，逗留短暫，按址前來。現寓：溫哥華片打街一百號新亞旅館二壹一號房候教（即陶陶酒家樓上）#211－100 E. Pender St. Van., Sun Ah Hote

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資汽車保險房屋燕梳

雲市華埠小姐 1977 加拿大選美第一公主 伍慧芬 恭請僑胞駕臨本公司購買

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

汽車保險 廉價保險 優待駕車優良者。
利便顧客
免費停車
地點在本公司東側車場
爲迎接新春慶祝農曆新年，本公司特備小禮品贈送顧客。

autoplan

伍澤濂 733－5743

①咖啡小食店，店主夫婦經營十九年首次出賣，每日生意二百元，每週開市六日，例假及星期日休息，營業時間：四日上午十時至下午六時，兩日上午八時半至下午六時，開價一萬六千五百元，先到先得

②東區孖屋，各自水電，上下層，全部翻新，業主獨身漢年老出讓，開價五萬八千元。

③華區新屋數間，俱三睡房全士庫，屋價由五萬式千七百元起。

伍澤森 327－7842

①皆年新商業樓，樓上高有冷氣設備，中層兩間舖，士庫可做工場或貨倉紅毛泥磚牆身。位在京士威大街。每月入息約二千元開價廿一萬可以還價。

②域多利街和四十一街新屋在建築中，一千三百平方尺，上乘建築材料，近中小學校和巴士，萬八千三千五，請參觀還價。另一間在東區不日開工動土。

③合法大屋，每月入息一千元，三間浴室，適合投資或自住一部份。開價合七萬九千五，業主急讓。良機勿失。

雷廣庭 926－9771

▲七街近 Renfrew，兩睡房客廳，士庫全部完成，上下有水泥浴室，價錢只五萬左右，業主急賣。

▲靚新屋，近 Renfrew 街，三大睡房，近中學小學，近市場，交通方便，價錢只七萬九千五百元。

▲新屋，近乃磨及八街，2424 Garden Dr. 近巴士學校，地大 33×130

鍾天賜 876－4575

▲華埠新型餐館五十座位地點興旺生意大有前途僅需首期現款二萬元機會難逢

▲抵買平屋—① 519 Salsbury Drive 兩房一廳翻新靚屋僅三萬五千九百元，新地氈水喉電線士庫另有房小型屋地不需打理草地抵買過單屋柏文（近喜士夾宙孖素）

② 1107 McLean Drive 四房一廳新水喉電線石仔牆僅三萬二千九百元。（近 Chark Dr 夾 Parker 街）

新屋士庫出租

兩大房，廳廚厠俱備，包電暖氣 2858 Euclid St. 晚六時後電話 437－4239

靚士庫出租

一房一廳廚厠具備合夫婦或士女交通便利包電火暖氣熱水 327－9630

新聲戲院 SUN SING THEATRE

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半清場不停放映連續放映

二月十八日至廿四日
隆重献映
少林小子
上官靈鳳張翼
黃家達金剛領銜主演
同場放映
艷陽三月天
林鳳嬌
柯俊雄領銜主演
下期放映
台北 77

賓毫傢私公司 BENMOR FURNITURE

49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049

本公司俱備美好傢私，價銀極平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務慇懃，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深爲感謝。

餐館生意連實業賣

近華埠地點旺右隣戲院或單買生意亦可晚上八至十二時電六八九，八〇三六洽

請管單針車機工人

兼做斜紋工作，夏季衣廠，須有五年經驗及可靠，中心地點，照件計工資，請到雲埠 112 E. 6th Ave. 面議。